JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

TUESDAY, 2 JULY 1996 — No. 1996/127 — MARDI 2 JUILLET 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 2 July 1996

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Croatia (S/1996/456)

UNTAES (S/1996/472)

Other matters

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON PREVENTIVE DIPLOMACY AND PEACEMAKING

10 a.m.-1 p.m.	13th meeting (closed)	Conference Room 7

* A revised non paper is available in Room S-3380.

The provisional list of speakers (No.2) for the general debate of the fifty-first session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services ranch (Room S-3670J).

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 2 juillet 1996

SECURITY COUNCIL

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme de travailof work

Croatie (S/1996/456)

ATNUSO (S/1996/472)

Questions diverses

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE SUR LA DIPLOMATIE PRÉVENTIVE ET LE RÉTABLISSEMENT DE LA PAIX

10 heures à 13 heures	13e séance (privée)	Salle de conférence 7

* Un non-document révisé est disponible au bureau S-3380.

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J).

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

10 a.m.-1 p.m.	699th meeting	Conference Room 5

Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories:

American Samoa (A/AC.109/2044)

Anguilla (A/AC.109/2045)

Bermuda (A/AC.109/2041)

British Virgin Islands (A/AC.109/2055)

Cayman Islands (A/AC.109/2053)

Guam (A/AC.109/2047 and Add.1)

Montserrat (A/AC.109/2052)

Pitcairn (A/AC.109/2056)

St. Helena (A/AC.109/2043)

Tokelau (A/AC.109/2050)

Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2051)

United States Virgin Islands (A/AC.109/2054 and Add.1)

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

10 heures à 13 heures	699e séance	Salle de conférence 5

Examen des questions des territoires non autonomes :

Samoa américaines (A/AC.109/2044)

Anguilla (A/AC.109/2045)

Bermudes (A/AC.109/2041)

Îles Vierges britanniques (A/AC.109/2055)

Îles Caïmanes (A/AC.109/2053)

Guam (A/AC.109/2047 et Add.1)

Montserrat (A/AC.109/2052)

Pitcairn (A/AC.109/2056)

Sainte Hélène (A/AC.109/2043)

Tokélaou (A/AC.109/2050)

Îles Turques et Caïques (A/AC.109/2051)

Îles Vierges américaines (A/AC.109/2054 et Add.1)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

High-level segment

10 a.m.-1 p.m.	20th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	21st meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

   Requests from non-governmental organizations for hearings

   Action on document E/1996/78

2. Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to [3]:

   (E/1996/4 and Corr.1, E/1996/18 and Add.1)

   (a) Coordination of the United Nations system activities for poverty eradication (E/1996/61)

   *Continuation of general discussion**:

   United Nations Development Programme
   Russian Federation
   Ghana
   United Nations Environment Programme
   United Republic of Tanzania
   International Labour Organization
   Canada
   Tunisia
   Jamaica
   Norway (observer)
   Food and Agriculture Organization of the United Nations

   Switzerland (observer)
   United Nations Centre for Human Settlements (Habitat)
   World Health Organization
   South Africa
   Bangladesh
   United States of America
   International Fund for Agricultural Development
   Guyana
   Ukraine (observer)

* Followed by a dialogue.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

Débat de haut niveau

10 heures à 13 heures	20e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	21e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

   Demandes d'audition d'organisations non gouvernementales

   Décision sur le document E/1996/78

2. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

   (E/1996/4 et Corr.1, E/1996/18 et Add.1)

   a) Coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour éliminer la pauvreté (E/1996/61)

   *Suite du débat général** :

   Programme des Nations Unies pour le développement
   Fédération de Russie
   Ghana
   Programme des Nations Unies pour l'environnement
   République-Unie de Tanzanie
   Organisation internationale du Travail
   Canada
   Tunisie
   Jamaïque
   Norvège (observateur)
   Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
   Suisse (observateur)
   Centre des Nations Unies pour les établissements humains
   Organisation mondiale de la santé
   Afrique du Sud
   Bangladesh
   États-Unis d'Amérique
   Fonds international de développement agricle
   Guyana
   Ukraine (observateur)

* Suivi d'un dialogue.

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.3/Add.4 is available in Room S-3380. This document, prepared by the Secretariat, represents Chapter IV of the compendium of proposals and views. It deals with the subject "The United Nations, Regional Organizations, Civil Society and Parliaments".

* * *

The Secretariat of the Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development informs delegations that the following papers containing the paragraphs agreed between 20 and 24 May and 17 and 21 June 1996 (A/AC. 250/CRP.1), and the outstanding paragraphs as at 21 June 1996 (A/ AC.250/CRP.1), are available in front of Room S-2994. Delegations are requested to limit their copies to one per delegation.

* * *

The following document of the Economic and Social Council is available for delegations in advance unedited form in front of Room S-3127:

Regional cooperation in the Economic, social and related fields.

This document will be considered at the substantive session of the Economic and Social Council. Delegations are kindly requested to limit their copies to one per delegation.

* * *

The *State of World Population 1996 Report* from the United Nations Population Fund on the causes and implications of today's rapid urban population growth is now available on the World Wide Web in English (http://www.unfpa.org/swp96.html) and in French (http://www.unfpa.org/swp96-fr/cont96f.html).

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies informe les délégations que le document WGUNS/CRP.3/Add.4 est disponible dans le bureau S-3380. Le document, préparé par le secrétariat, contient le Chapitre IV du répertoire de propositions et de vues, et traite du sujet "L'Organisation des Nations Unies, les organisations régionales, la société civile et les parlements".

* * *

Le secrétariat du Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement informe les délégations que les documents suivants contenant les paragraphes arrêtés entre le 20 et 24 mai et le 17 et 21 juin 1996 (A/AC.250/CRP.1) et que les paragraphs en suspens au 21 juin 1996 (A/AC/250/CRP.1) sont disponibles devant le bureau S-2994. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exem- plaire.

* * *

Le document suivant du Conseil économique et social, non révisé, est à la disposition des délégations devant le bureau S-3127 :

Coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes;

Ce document sera examiné à la session de fond du Conseil économique et social. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

* * *

Le *Rapport sur l'état de la population mondiale 1996* du Fonds des Nations Unies pour la population sur les causes et les conséquences de la croissance rapide de la population urbaine est disponible sur le World Wide Web en anglais (http://www.unfpa.org/swp 96.html) et en français (http://www.unfpa.org/swp96-fr/cont96f. html).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 2 July 1996

GROUP OF 77

(on the Economic and Social Council matters: Implementation of the agreed conclusions on the theme of the 1995 coordination segment of the Council (E/1996/59))

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 2 juillet 1996

GROUPE DES 77

(sur les questions relatives au Conseil économique et social : application des conclusions arrêtées sur le thème du débat du Conseil (1995) sur la coordination (E/1996/59))

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1996 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held on Monday. 8 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The tentative schedule of meetings of the Working Groups of the General Assembly for June and July is as follows:

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council:

Tuesday, 9 July, to Thursday, 11 July (6 meetings);

Wednesday, 17 July, and Thursday, 18 July (4 meetings);

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development:

Tuesday, 3 September, to Friday, 6 September (8 meetings);

Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System:

Tuesday, 23 July, to Friday, 26 July (8 meetings);

Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace and/or its Subgroups:

*Subgroup on Coordination**: Wednesday, 3 July , at 10 a.m.;

*Subgroup on the Question of United Nations-imposed Sanctions**: Wednesday, 3 July, at 3 p.m.;

Subgroup on Preventive Diplomacy and Peacemaking: Tuesday, 2 July, at 10 a.m.;

The meeting of the *Subgroup on Post Conflict Peace Building* scheduled for *today*, 2 July, at 3 p.m has been cancelled.

* A revised non paper is available in Room S-3380.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session de 1996 du Comité spécial de l'océan Indien se tiendra le lundi 8 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Le calendrier provisoire des séances des Groupes de travail de l'Assemblée générale pour juin et juillet est le suivant :

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité :

Mardi 9 juillet au jeudi 11 juillet (6 séances);

Mercredi 17 juillet et jeudi 18 juillet (4 séances);

Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement :

Mardi 3 septembre au vendredi 6 septembre (8 séances);

Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies :

Mardi 23 juillet au vendredi 26 juilllet (8 séances);

Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix et/ou ses sous-groupes :

*Sous-Groupe sur la coordination** : Mercredi 3 juillet à 10 heures;

Sous-Groupe sur la question des sanctions imposées par l'Organisation des Nations Unies: Mercredi 3 juillet à 15 heures;

Sous-Groupe sur la diplomatie préventive et le rétablissement de la paix : Mardi 2 juillet à 10 heures;

La séance du *Sous-Groupe sur la consolidation de la paix après les conflits* prévue *aujourd'hui* 2 juillet à 15 heures a été annulée.

* Un non-document révisé est disponible au bureau S-3380.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 3 July 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefing will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du mercredi 3 juillet 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 1 July 1996

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 698th meeting

Draft report of the Pacific Regional Seminar

Following an oral report of the Pacific Regional Seminar by the Acting Chairman of the Special Committee of 24, the representative of Cuba made a statement.

The Acting Chairman replied to questions posed to him by the representatives of Côte d'Ivoire and Chile.

Consideration of the questions of Non-Self-Governing Territories: American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands,Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, Turks and Caicos Islands and United States Virgin Islands

The Secretary of the Special Committee of 24 replied to questions posed to him by the representative of Papua New Guinea.

Organization of work

Statements were made by the representatives of Côte d'Ivoire and Cuba.

The Secretary of the Special Committee of 24 replied to questions posed to him by the representative of Papua New Guinea.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 1er juillet 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DEL'ASSISTANCE — 698e séance

Projet de rapport du Séminaire régional du Pacifique

Le Président par intérim du Comité spécial des 24 présente un rapport oral sur le Séminaire régional du Pacifique et le représentant de Cuba fait une déclaration.

Le Président par intérim répond aux questions posées par les représentants de la Côte d'Ivoire et du Chili.

Examen des questions des territoires non autonomes : Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, Îles Vierges britanniques, Îles Caïmanes,Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte Hélène, Tokélaou, Îles Turques et Caïques et Îles Vierges américaines

Le Secrétaire du Comité spécial des 24 répond à une question posée par le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Organisation des travaux

Les représentants de la Côte d'Ivoire et de Cuba font des déclarations.

Le Secrétaire du Comité spécial des 24 répond à une question posée par le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

18th meeting

High-level meeting of the operational activities of the United Nations for international development cooperation segment [4]

(b) Coordination of activities on a system-wide basis: strengthening collaboration between the United Nations development system and the Bretton Woods institutions in the areas of social and economic development at all levels, including the field level

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

18e séance

Séance de haut niveau consacrée aux activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

b) Coordination des activités à l'échelle du système : renforcement de la collaboration entre le système des Nations Unies pour le développement et les institutions de Bretton Woods dans les domaines du développement économique et social, à tous les niveaux, y compris sur le terrain

The Council continued its consideration of agenda item 4 (b).

Statements were made by the representatives of Australia, Indonesia, Switzerland, Colombia, China, United Republic of Tanzania, Ukraine, Cuba, Brazil, Chile, The former Yugoslav Republic of Macedonia and Kazakhstan.

The representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the United Nations Industrial Development Organization made statements.

Coordination segment

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to [3]:

(a) Coordination of the United Nations system activities for poverty eradication

The Council began consideration of the sub-item and had before it documents E/1996/4 and Corr.1, E/1996/18 and E/1996/61.

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Costa Rico (on behalf of the Group of 77 and China) and Ireland (on behalf of the European Union as well as on behalf of Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Lithuania, Malta, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia).

19th meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to [3]:

(a) Coordination of the United Nations system activities for poverty eradication

The Council continued its consideration of agenda item 3 (a) and heard statements by the representatives of Colombia, Pakistan, China, Uganda, Indonesia and Argentina.

The observer for the Holy See made a statement.

Statements were made by the representatives of the United Nations Children's Fund and the United Nations Population Fund.

The Director of the Division for Policy Coordination and ECOSOC Affairs made a statement.

Le Conseil poursuit l'examen de l'alinéa b) du point 4.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Australie, Indonésie, Suisse, Colombie, Chine, République-Unie de Tanzanie, Ukraine, Cuba, Brésil, Chili, Ex-République yougoslave de Macédoine et Kazakhstan.

Les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel prennent la parole.

Débat consacré aux questions de coordination

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3]

a) *Coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour éliminer la pauvreté*

Le Conseil commence l'examen de la question pour lequel il est saisi des documents E/1996/4 et Corr.1, E/1996/18 et E/1996/61.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de l'Irlande (au nom de l'Union européenne ainsi que des pays ci-après : Bulgarie, Chypre, Estonie, Hongrie, Lituanie, Malte, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie).

19e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3]

a) *Coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour éliminer la pauvreté*

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Colombie, du Pakistan, de la Chine, de l'Ouganda, de l'Indonésie et de l'Argentine.

L'observateur du Saint-Siège intervient.

Des déclarations sont faites par les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Fonds des Nations Unies pour la population.

Le Directeur de la Division de la coordination des politiques et des affaires du Conseil économique et social prend la parole.

ANNOUNCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 2 July 1996, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 1. The meeting is open to staff members only.

* * *

Training sessions

The Dag Hammarskjöld Library is offering one-hour training sessions in retrieving and downloading relevant information from the Internet. Sessions are offered to delegates and staff of Permanent Missions and are given every Tuesday and Wednesday from 10 a.m. to 11 a.m. Delegations interested in scheduling a "CyberSeek" training session are kindly requested to call 963-7355, or send an electronic mail (dhlpubc@un.org) or a fax (963-8861).

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 2 juillet 1996 de 13 h 15 à 14 h30 dans la salle de conférence 1. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Cours de formation

La Bibliothèque Dag Hammarskjöld offre un cours de formation d'une heure pour rechercher les informations sur Internet et les décharger. Les cours, destinés aux délégués et au personnel des missions permanentes, sont donnés les mardis et les mercredis de 10 heures à 11 heures. Les délégations intéressées à s'inscrire à un cours "CyberSeek" sont priées de téléphoner au numéro 963-7355 ou d'adresser un courrier électronique (dhlpubc@un.org) ou un fax (963-8861).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-1138
(postes 33888, 36771 et 36776)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des
services de conférence et services d'appui.

96-15010

JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 3 JULY 1996 — No. 1996/128 — MERCREDI 3 JUILLET 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 3 July 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Croatia (S/1996/456)*

UNTAES (S/1996/472 and Add.1)*

Other matters

* To be followed by a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 3 juillet 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Croatie (S/1996/456)*

ATNUSO (S/1996/472 et Add.1)*

Questions diverses

* Suivies d'une séance officielle.

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1330th meeting (closed)	Conference Room 9

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1330e séance (privée)	Salle de conférence 9

The provisional list of speakers (No.2) for the general debate of the fifty-first session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services ranch (Room S-3670J).

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J).

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON COORDINATION

10 a.m.-1 p.m.	12th meeting (closed)	Conference Room 7

SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS

3 p.m.-6 p.m.	19th meeting (closed)	Conference Room 7

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

10 a.m.-1 p.m.	700th meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	701st meeting	Conference Room 5

1. Question of the dissemination of information on decolonization

2. Consideration of the draft report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE SUR LA COORDINATION

10 heures à 13 heures	12e séance (privée)	Salle de conférence 7

SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR LES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	19e séance (privée)	Salle de conférence 7

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

10 heures à 13 heures	700e séance	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	701e séance	Salle de conférence 5

1. Question de la diffusion d'informations sur la décolonisation

2. Examen du projet de rapport du Sous-Comité des petits territoires, de l'information et de l'assistance

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

Coordination segment

10 a.m.-1 p.m.	22nd meeting	Trusteeship Council Chamber

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to [3]:

(E/1996/4 and Corr.1, E/1996/18 and Add.1)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

Débat consacré aux questions de coordination

10 heures à 13 heures	22e séance	Salle du Conseil de tutelle

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

(E/1996/4 et Corr.1, E/1996/18 et Add.1)

(a) Coordination of the United Nations system activities for poverty eradication (E/1996/61)

Conclusion of general discussion followed by dialogue:

Department for Development Support and Management Services
Philippines
Egypt
Sweden
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
Lebanon
Iran (Islamic Republic of) (Observer)
Belarus
Japan
World Food Programme
Republic of Korea
Chile

3 p.m.-6 p.m. | 23rd meeting | Trusteeship Council Chamber

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to [3]:

(E/1996/4 and Corr.1, E/1996/18 and Add.1)

(b) Implementation of the agreed conclusions on the theme of the 1995 coordination segment of the Council (E/1995/59)

Introductory statement and general discussion followed by dialogue:

Costa Rica (on behalf of the Group of 77)
Ireland (on behalf of the European Union)
Colombia
Canada
China
South Africa
Indonesia
United States
Belarus
United Nations Population Fund
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization

a) Coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour éliminer la pauvreté (E/1996/61)

Fin du débat général suivi d'un dialogue :

Département des services d'appui et de gestion pour le développement
Philippines
Égypte
Suède
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
Liban
Iran (République islamique d') (Observateur)
Bélarus
Japon
Programme alimentaire mondial
République de Corée
Chili

15 heures à 18 heures | 23e séance | Salle du Conseil de tutelle

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3] :

(E/1996/4 et Corr.1, E/1996/18 et Add.1)

b) Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1995 aux questions de coordination (E/1995/59)

Déclaration liminaire et débat général suivi d'un dialogue:

Costa Rica (on behalf of the Group of 77)
Irlande (au nom de l'Uinion européenne)
Colombie
Canada
Chine
Afrique du Sud
Indonésie
États-Unis
Bélarus
Fonds des Nations Unies pour la population
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.3/Add.4 is available in Room S-3380. This document, prepared by the Secretariat, represents Chapter IV of the compendium of proposals and views. It deals with the subject "The United Nations, Regional Organizations, Civil Society and Parliaments".

* * *

The Secretariat of the Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development informs delegations that the following papers containing the paragraphs agreed between 20 and 24 May and 17 and 21 June 1996 (A/AC. 250/CRP.1), and the outstanding paragraphs as at 21 June 1996 (A/ AC.250/CRP.1), are available in front of Room S-2994. Delegations are requested to limit their copies to one per delegation.

* * *

The following document of the Economic and Social Council is available for delegations in advance unedited form in front of Room S-3127:

Regional cooperation in the Economic, social and related fields.

This document will be considered at the substantive session of the Economic and Social Council. Delegations are kindly requested to limit their copies to one per delegation.

* * *

The *State of World Population 1996 Report* from the United Nations Population Fund on the causes and implications of today's rapid urban population growth is now available on the World Wide Web in English (http://www.unfpa.org/swp96.html) and in French (http://www.unfpa.org/swp96-fr/cont96f.html).

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies informe les délégations que le document WGUNS/CRP.3/Add.4 est disponible dans le bureau S-3380. Le document, préparé par le secrétariat, contient le Chapitre IV du répertoire de propositions et de vues, et traite du sujet "L'Organisation des Nations Unies, les organisations régionales, la société civile et les parlements".

* * *

Le secrétariat du Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement informe les délégations que les documents suivants contenant les paragraphes arrêtés entre le 20 et 24 mai et le 17 et 21 juin 1996 (A/AC.250/CRP.1) et que les paragraphs en suspens au 21 juin 1996 (A/AC/250/CRP.1) sont disponibles devant le bureau S-2994. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

* * *

Le document suivant du Conseil économique et social, non révisé, est à la disposition des délégations devant le bureau S-3127:

Coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes;

Ce document sera examiné à la session de fond du Conseil économique et social. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

* * *

Le *Rapport sur l'état de la population mondiale 1996* du Fonds des Nations Unies pour la population sur les causes et les conséquences de la croissance rapide de la population urbaine est disponible sur le World Wide Web en anglais (http://www.unfpa.org/swp 96.html) et en français (http://www.unfpa.org/swp96-fr/cont96f. html).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 3 July 1996

ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE: CONTACT GROUP ON BOSNIA AND HERZEGOVINA

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council matters: collaboration between the United Nations and the Bretton Woods institutions, international cooperation in the field of informatics)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on the review of arrangements for consultations with non governmental organizations)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from *today*, 3 July 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefing will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 3 juillet 1996

ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE : GROUPE DE CONTACT SUR LA BOSNIE-HERZÉGOVINE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social : collaboration entre l'Organisation des Nations Unies et les institutions de Bretton Woods, coopération internatioanle dans le domaine de l'informatique)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Avis

À partir *d'aujourd'hui* 3 juillet 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 1996 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held on Monday. 8 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

• • •

The tentative schedule of meetings of the Working Groups of the General Assembly for June and July is as follows:

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council:

Tuesday, 9 July, to Thursday, 11 July (6 meetings);

Wednesday, 17 July, and Thursday, 18 July (4 meetings);

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development:

Tuesday, 3 September, to Friday, 6 September (8 meetings);

Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System:

Tuesday, 23 July, to Friday, 26 July (8 meetings);

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session de 1996 du Comité spécial de l'océan Indien se tiendra le lundi 8 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.

• • •

Le calendrier provisoire des séances des Groupes de travail de l'Assemblée générale pour juin et juillet est le suivant :

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité :

Mardi 9 juillet au jeudi 11 juillet (6 séances);

Mercredi 17 juillet et jeudi 18 juillet (4 séances);

Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement :

Mardi 3 septembre au vendredi 6 septembre (8 séances);

Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies :

Mardi 23 juillet au vendredi 26 juilllet (8 séances);

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 2 July 1996

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE — 699th meeting

Consideration of the draft report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Informatin and Assistance

Draft general resolution

Statements were made by the representatives of Côte d'Ivoire, Cuba, Chile, New Zealand, Papua New Guinea and China, as well as by the Acting Chairman. In the course of their statements, the representatives of Cuba and China introduced a new preambular paragraph and an operative paragraph, respectively, for consideration by the Subcommittee.

Draft resolution on specific conditions prevailing in American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, the Turks and Caicos Islands and the United States Virgin Islands

Statements were made by the representatives of Cuba, Chile, Papua New Guinea and New Zealand, as well as by the Acting Chairman.

The Secretary of the Subcommittee replied to a question posed to him by the representative of Chile.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

20th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Request from non-governmental organizations for hearings

The Council began consideration of the question and had before it document E/1996/78.

The Council adopted the recommendation contained in document E/1996/78 to hear the organizations listed in the document under the agenda items indicated.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 2 juillet 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DEL'ASSISTANCE — 699e séance

Examen du projet de rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance

Projet de résolution générale

Des déclarations sont faites par les représentants de la Côte d'Ivoire, de Cuba, du Chili, de la Nouvelle-Zélande, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et de la Chine, ainsi que par le Président par intérim. Au cours de leurs déclarations, les représentants de Cuba et de la Chine présentent respectivement un nouvel alinéa du préambule et un paragraphe du dispositif pour examen par le Sous-Comité.

Projet de résolution sur les conditions qui règnent dans les territoires suivants : Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, Îles Vierges britanniques, Île Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte-Hélène, Tokélaou, Îles Turques et Caïques et Îles Vierges américaines

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, du Chili, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et de la Nouvelle-Zélande, ainsi que par le Président par intérim.

Le Secrétaire du Sous-Comité répond à une question posée par le représentant du Chili.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

20e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Demandes d'audition d'organisations non gouvernementales

Le Conseil commence l'examen de la question pour lequel il est saisi d'un document E/1996/78.

Le Conseil adopte la recommandation faisant l'objet du document E/1996/78 tendant à permettre aux organisations énumérées dans le document d'être entendues au titre des points de l'ordre du jour indiqués.

Open-ended Working Group on the Review of Arrangements for Consultations with Non-governmental Organizations

The Council, upon the recommendation of the Bureau of the Council, decided that H.E. Mr. Ahmad Kamal, Permanent Representative of Pakistan to the United Nations, continue consultations on the issue and report to the Council at a later date. It was announced that these informal consultations will take place on 8 July.

Programme and related questions in the economic, social and related fields [11]

Consideration of agenda item 11 was postponed from Friday, 5 July, to a later date.

Deadline for submission of draft proposals

The Council was informed that the deadline for submission of draft proposals under agenda item 3 would be 6 p.m. on Friday, 5 July.

Coordination segment

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to: [3]

(a) Coordination of the United Nations system activities for poverty eradication

The Council continued its consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of the Russian Federation, Ghana, Canada, Tunisia, Jamaica and the United Republic of Tanzania.

The observers for Norway and Switzerland made statements.

The representatives of the International Labour Organization and the Food and Agriculture Organization of the United Nations made statements.

The representatives of the United Nations Development Programme, the United Nations Environment Programme and the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) made statements.

21st meeting

Coordination segment

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to: [3]

Groupe de travail à composition non limitée chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales

Sur la recommandation du bureau du Conseil, le Conseil décide que S.E. M. Ahmad Kamal, Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies, poursuivra les consultations sur la question et fera rapport au Conseil à une date ultérieure. Il est annoncé que ces consultations auront lieu le lundi 8 juillet.

Questions relatives au programme et questions connexes dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes

Le Conseil reporte l'examen du point 11 du vendredi 5 juillet à une date ultérieure.

Date limite pour le dépôt de projets de proposition

Le Conseil est informé que la date limite pour la soumission de projets de proposition au titre du point 3 de l'ordre du jour est fixée au vendredi 5 juillet à 18 heures.

Débat consacré aux questions de coordination

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3]

a) Coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour éliminer la pauvreté

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, du Ghana, du Canada, de la Tunisie, de la Jamaïque et de la République-Unie de Tanzanie.

Les observateurs de la Norvège et de la Suisse font des déclarations.

Les représentants de l'Organisation internationale du Travail et de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture font des déclarations.

Les représentants du Programme des Nations Unies pour le développement, du Programme des Nations Unies pour l'environnement et du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) font des déclarations.

21e séance

Débat consacré aux questions de coordination

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3]

(a) Coordination of the United Nations system activities for poverty eradication

The Council continued its consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of South Africa, the United States, Guyana and Bangladesh.

The observer for Ukraine made a statement.

The representatives of the the International Fund for Agricultural Development and World Health Organization made statements.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-eighth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 26 JUNE 1996

2448th meeting

Draft Code of Crime against the Peace and Security of Mankind

The Commission adopted article 18 (War crimes).

THURSDAY, 27 JUNE 1996

2449th meeting

Draft Code of Crime against the Peace and Security of Mankind

The Commission considered the possible inclusion of a new draft article in the draft Code (Crimes against United Nations and associater personnel).

FRIDAY, 28 JUNE 1996

2450th meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law

The Special Rapporteur, M. J. Barboza, presented his twelfth report on the item (A/CN.4/475 and Add.1) and the Commission decided to establish a Working Group to study the report and to report to the Commission.

a) Coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour éliminer la pauvreté

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Afrique du Sud, du Guyana et du Bangladesh.

L'observateur de l'Ukraine fait une déclaration.

Les représentants du Fonds international de développement agricole et de l'Organisation mondiale de la santé font des déclarations.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 26 JUIN 1996

2448e séance

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission adopte l'article 18 (Crimes de guerre).

JEUDI 27 JUIN 1996

2449e séance

Projet de code des crimes contre la paix et la sécurité de l'humanité

La Commission examine la question de l'inclusion d'un nouveau projet d'article dans le projet de code (Crimes contre le personnel des Nations Unies et le personnel associé).

VENDREDI 28 JUIN 1996

2450e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international

Le Rapporteur spécial, M. J. Barboza, présente son douzième rapport sur la question (A/CN.4/475 et Add.1) et la Commission décide de créer un groupe de travail chargé d'examiner le rapport et de lui rendre compte.

TUESDAY, 2 JULY 1996

2451st meeting

State succession and its impact on the nationality of natural and legal persons

The Commission continued its consideration of the second report on the item (A/CN.4/474) prepared by the Special Rapporteur, M. Mikulka, and heard a progress report from the Working Group on the subject.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Ratification: Panama (1 July 1996)*

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly on 28 July 1994

Participation: Panama (1 July 1996*)

* The date of receipt of the relevant documents.

MARDI 2 JUILLET 1996

2451e séance

Succession d'États et nationalité des personnes physiques et morales

La Commission poursuit l'examen du deuxième rapport sur la question (A/CN.4/474) préparé par le Rapporteur spécial, M. Mikulka, et entend un rapport intérimaire du groupe de travail sur le sujet.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, Conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Ratification : Panama (1er juillet 1996*)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale le 28 juillet 1994

Participation : Panama (1er juillet 1996*)

*Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-15011

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 4 JULY 1996 No. 1996/129 JEUDI 4 JUILLET 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 4 July 1996

[No meetings are scheduled at Headquarters, *today*, 4 July 1996, official holiday.]

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 4 juillet 1996

[Aucune séance n'est prévue au Siège *aujourd'hui* 4 juillet 1996, jour férié.]

Friday, 5 July 1996

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq (review of sanctions)

Other matters

Vendredi 5 juillet 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq (examen des sanctions)

Questions diverses

The provisional list of speakers (No.2) for the general debate of the fifty-first session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services ranch (Room S-3670J).

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J).

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

10 a.m.	69th meeting (closed)	Conference Room 7

ANNOUNCEMENTS

The Secretariat of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.3/Add.4 is available in Room S-3380. This document, prepared by the Secretariat, represents Chapter IV of the compendium of proposals and views. It deals with the subject "The United Nations, Regional Organizations, Civil Society and Parliaments".

* * *

The Secretariat of the Subgroup on Coordination of the Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace informs the delegations that a provisional text is available in Room S-3380.

* * *

The following document of the Economic and Social Council is available for delegations in advance unedited form in front of Room S-3127:

Regional cooperation in the Economic, social and related fields.

This document will be considered at the substantive session of the Economic and Social Council. Delegations are kindly requested to limit their copies to one per delegation.

* * *

The *State of World Population 1996 Report* from the United Nations Population Fund on the causes and implications of today's rapid urban population growth is now available on the World Wide Web in English (http://www.unfpa.org/swp96.html) and in French (http://www.unfpa.org/swp96-fr/cont96f.html).

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR L RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

10 heures	69e séance (privée)	Sal conféren

AVIS

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à con tion non limitée sur le renforcement du système des Nations informe les délégations que le document WGUNS/CRP.3/Ad disponible dans le bureau S-3380. Le document, préparé secrétariat, contient le Chapitre IV du répertoire de propositi de vues, et traite du sujet "L'Organisation des Nations Uni organisations régionales, la société civile et les parlements".

* * *

Le secrétariat du Sous-Groupe de la coordination du Grou travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda p paix informe les délégations qu'un texte provisoire est disp dans le bureau S-3380.

* * *

Le document suivant du Conseil économique et social, n visé, est à la disposition des délégations devant le bureau S-

Coopération régionale dans les domaines économique et et les domaines connexes;

Ce document sera examiné à la session de fond du C économique et social. Les délégations sont priées de se lir un seul exemplaire.

* * *

Le *Rapport sur l'état de la population mondiale 1996* du des Nations Unies pour la population sur les causes et les quences de la croissance rapide de la population urbaine est nible sur le World Wide Web en anglais (http://www.unfp swp 96.html) et en français (http://www.unfpa.org/swp96-f 96f. html).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Informal consultations

Closed consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Angola Verification Mission (UNAVEM) will be held on Friday, 5 July 1996, at 3.30 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 3 July 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefing will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Consultations officieuses

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Mission de vérification des Nations Unies en Angola (UNAVEM) auront lieu le vendredi 5 juillet 1996 à 15 h 30 dans la salle de conférence 1.

* * *

Avis

À partir du mercredi 3 juillet 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The meeting of the officers of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held on Monday, 8 July 1996, from 12 noon to 1 p.m. in Conference Room A.

The 1996 session of the Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will be held on Monday. 8 July 1996, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.

* * *

The next series of meetings of the Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will take place from 9 to 11 July 1996, starting on Tuesday, 9 July, at 10 a.m. in Conference Room 1. The Open-ended Working Group will continue its exchange of views on its draft report. For technical reasons, there will be no revised draft report available before the meeting. The draft report dated 20 June 1996 is available in Room S-3380.

* * *

The tentative schedule of meetings of the Working Groups of the General Assembly is as follows:

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development:

Wednesday and Thursday, 10 and 11 July 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 5 (informal meetings);

Tuesday, 3 September, to Friday, 6 September (8 meetings);

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council:

Tuesday, 9 July, to Thursday, 11 July (6 meetings);

Wednesday, 17 July, and Thursday, 18 July (4 meetings);

Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System:

Tuesday, 23 July, to Friday, 26 July (8 meetings).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La réunion du bureau du Comité spécial de l'océan Indien au lieu le lundi 8 juillet 1996 de midi à 13 heures dans la salle conférence A.

La session de 1996 du Comité spécial de l'océan Indien tiendra le lundi 8 juillet 1996 de 15 heures à 18 heures dans la sa de conférence 4.

* * *

La prochaine série de séances du Groupe de travail à compos tion non limitée chargé d'examiner la question de la représentati équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil sécurité se tiendra du 9 au 11 juillet 1996. La première séance au lieu le mardi 9 juillet à 10 heures dans la salle de conférence 1. Groupe travail poursuivra l'échange de vues sur son projet rapport. Pour des raisons techniques, aucune version révisée projet de rapport ne sera disponible avant la séance. Le projet rapport daté du 20 juin 1996 est disponible dans le bureau S-338

* * *

Le calendrier provisoire des séances des Groupes de travail l'Assemblée générale est le suivant :

Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'A semblée générale sur un Agenda pour le développement :

Mercredi 10 et jeudi 11 juillet 1996 à 10 heures et à 15 heur dans la salle de conférence 5 (séances officieuses);

Mardi 3 septembre au vendredi 6 septembre (8 séances);

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'ex miner la question de la représentation équitable au Conseil sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ain que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité :

Mardi 9 juillet au jeudi 11 juillet (6 séances);

Mercredi 17 juillet et jeudi 18 juillet (4 séances);

Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée s le renforcement du système des Nations Unies :

Mardi 23 juillet au vendredi 26 juilllet (8 séances).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations on the outstanding issues on the review of arrangements for consultation with non-governmental organizations (agenda item 10), under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal, Permanent Representative of Pakistan to the United Nations, will take place on Monday, 8 July 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Des consultations officieuses sur les questions en suspens concernant les dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales (point 10 de l'ordre du jour), sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal, Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies, auront lieu le lundi 8 juillet 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Economic and Social Council: Chairman's summary)* on Monday, 8 July 1996, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 7.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Administrative Committee on Coordination)* on Monday, 8 July 1996, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the review of arrangements for consultation with non-governmental organizations)* on Monday, 8 July 1996, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Briefings

An informal briefing by the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs on the Secretary-General's report to the Economic and Social Council and to the General Assembly on "Strengthening of the coordination of emergency humanitarian assistance of the United Nations" (agenda item 5) will be held on Wednesday, 10 July 1996, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7.

* * *

An informal briefing by the Executive Secretaries of the five regional commissions on "Regional cooperation in the economic, social and related fields", chaired by the President of the Economic and Social Council, will be held on Monday, 15 July 1996, at 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du Groupe des 77 *(sur le Conseil économique et social : résumé du Président)* aura lieu le lundi 8 juillet 1996 de 9 heures à 10 heures dans la aslle de conférence 7.

Une réunion privée du Groupe des 77 *(sur le Comité administratif de coordination)* aura lieu le lundi 8 juillet 1996 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7.

Une réunion privée du Groupe des 77 *(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)*aura lieu le lundi 8 juillet 1996 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

* * *

Réunions d'information

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires tiendra une réunion d'information officieuse sur le rapport du Secrétaire général au Conseil économique et social et à l'Assemblée générale sur le renforcement de la coordination de l'aide humanitaire d'urgence des Nations Unies (point 5 de l'ordre du jour) le mercredi 10 juillet 1996 de 11 heures à 13 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Les Secrétaires exécutifs des cinq commissions régionales tiendront une réunion d'information officieuse, présidée par le Président du Conseil économique et social, sur la coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes le lundi 15 juillet 1996 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 3 July 1996

SECURITY COUNCIL

3677th meeting

The situation in Croatia

Further report on the situation of human rights in Croatia pursuant to Security Council resolution 1019 (1995) (S/1996/456)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Croatia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1996/29).

3678th meeting

The situation in Croatia

Report of the Secretary-General pursuant to Security Council resolution 1043 (1996) (S/1996/472 and Add. 1)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Croatia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1996/30).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE 700th meeting

Question of the dissemination of information on decolonization

A representative of the Department of Public Information addressed the Subcommittee and briefed the members on activities

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 3 juillet 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3677e séance

La situation en Croatie

Rapport complémentaire sur la situation des droits de l'homme en Croatie, présenté en application de la résolution 1019 (1995) du Conseil de sécurité (S/1996/456)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Croatie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président du Conseil fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1996/29).

3678e séance

La situation en Croatie

Rapport présenté par le Secrétaire général en application de la résolution 1043 (1996) du Conseil de sécurité (S/1996/472 et Add.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Croatie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président du Conseil fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1996/30).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITÉ DES PETITS TERRITOIRES, DES PÉTITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE 700e séance

Question de la diffusion d'informations sur la décolonisation

Le représentant du Département de l'information prend la parole et informe les membres des activités entreprises par le Départe-

undertaken by the Department in the past year with regard to the dissemination of information in the field of decolonization. The representative then replied to questions posed to him by the representatives of Cuba and Papua New Guinea, as well as by the Acting Chairman.

The Secretary of the Special Committee reviewed the activities of the Department of Political Affairs in the field of dissemination of informtion on decolonization over the past year. The Secretary then replied to a question posed to him by the representative of Papua New Guinea.

Observance of the Week of Solidarity with the Peoples of All Colonial Territories

The Acting Chairman informed the Subcommittee that the Week of Solidarity with the Peoples of All Colonial Territories was observed at the Pacific Regional Seminar on 14 June 1996 wherein the Vice Chairman made a statement on the occasion.

Consideration of the draft report of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance

Draft resolution on specific conditions prevailing in American Samoa, Anguilla and Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, the Turks and Caicos Islands and the United States Virgin Islands

Statements were made by the representatives of Cuba, Chile, Côte d'Ivoire, Papua New Guinea and New Zealand, as well as by the Acting Chairman. The Secretary of the Subcommittee replied to a question posed to him by the representative of Cuba.

ment l'an dernier en ce qui concerne la diffusion d'information dans le domaine de la décolonisation. Le représentant répond ensuite aux questions qui lui sont posées par les représentants de Cuba et de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, ainsi que par le Président par intérim.

Le Secrétaire du Comité spécial décrit les activités du Département des affaires politiques dans le domaine de la diffusion d'informations dans le domaine de la déolonisation au cours de l'année passée. Le Secrétaire répond ensuite aux questions du représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée.

Célébration de la Semaine de solidarité avec les peuples de tous les territoires coloniaux

Le Président par intérim informe le Sous-Comité que la Semaine de solidarité avec les peuples de tous les territoires coloniaux a été célébrée lors du Séminaire régional du Pacifique le 14 juin 1996 au cours duquel le Vice-Président a pris la parole.

Examen du projet de rapport du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance

Projet de résolution sur les conditions qui règnent dans les territoires suivants : Samoa américaines, Anguilla, Bermudes, Îles Vierges britanniques, Île Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte-Hélène, Tokélaou, Îles Turques et Caïques et Îles Vierges américaines

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, du Chili, de la Côte d'Ivoire, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et de la Nouvelle-Zélande, ainsi que par le Président par intérim. Le Secrétaire du Sous-Comité répond aux questions du représentant de Cuba.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

22nd meeting

Coordination segment

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to: [3]

(a) Coordination of the United Nations system activities for poverty eradication

The Council continued its consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of the Philippines, Egypt, Sweden, Lebanon, Belarus, Japan and Chile.

The observers for the Islamic Republic of Iran and the Republic of Korea made statements.

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization made a statement.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

22e séance

Débat consacré aux questions de coordination

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3]

a) Coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour éliminer la pauvreté

Le Conseil poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des Philippines, de l'Égypte, de la Suède, du Liban, du Japon et du Chili.

Les observateurs de la République islamique d'Iran et de la République de Corée font des déclarations.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture fait une déclaration.

The Under-Secretary-General for Development Support and Management Services and the representative of the World Food Programme made statements.

Organization of work

Upon the request of the Group of Arab States, the Council agreed to postpone consideration to a later date of agenda item 8 (Permanent sovereignty over national resources in the occupied Palestinian and other Arab territories), and upon the recommendation of the Bureau, consideration of agenda items 9 (a) and (b) (Coordination questions: (a) Reports of the coordination bodies; (b) International cooperation in the field of informatics).

Le Secrétaire général adjoint aux services d'appui et de gestion pour le développement et le représentant du Programme alimentaire modial font des déclarations.

Organisation des travaux

À la demande du Groupe des États arabes, le Conseil décide de reporter à une date ultérieure l'examen du point 8 (Souveraineté permanente sur les ressources nationales dans le territoire palestinien et les autres territoires arabes occupés) et, sur la recommandation du bureau, l'examen des alinéas a) et b) du point 9 de l'ordre du jour (Questions de coordination : a) Rapports des organes de coordination; b) Coopération internationale dans le domaine de l'informatique).

23rd meeting

Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to [3]

(b) *Implementation of the agreed conclusions on the theme of the 1995 coordination segment of the Council*

The Council began consideration of the sub-item and had before it document E/1996/59.

The Chief of the Policy Coordination and Inter-Agency Affairs Branch, Department for Policy Coordination and Sustainable Development, made an introductory statement.

Statements were made by the representatives of Costa Rica (on behalf of the Group of 77 and China), Ireland (on behalf of the European Union and also, on behalf of Bulgaria, the Czech Republic, Poland, Romania and the observers for Cyprus, Latvia, Lithuania, Estonia, Hungary, Slovenia, Slovakia, Norway and Iceland), Colombia, Canada, China, South Africa, Indonesia, the United States, Belarus and the Russian Federation.

The Executive Director of the United Nations Population Fund and the representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization also made statements.

The Chief of the Policy Coordination and Inter-Agency Affairs Branch, Department for Policy Coordination and Sustainable Development, made a concluding statement.

The Council thus concluded the general discussion and dialogue of item 3 (b) and consideration of item 3 as a whole.

Organization of work

The Chairman made a statement.

23e séance

Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans les domaines suivants [3]

b) *Application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1995 aux questions de coordination (E/1995/59)*

Le Conseil commence l'examen de la question. Il est saisi du document E/1996/59.

Le Chef du Service de la coordination des politiques et des affaires interorganisations, Département de la coordination des politiques et du développement durable, fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Irlande (au nom de l'Union européenne et aussi au nom de la Bulgarie, de la Pologne, de la République tchèque et de la Roumanie, ainsi que des observateurs de Chypre, de la Lettonie, de la Lituanie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Slovénie, de la Slovaquie, de la Norvège et de l'Islande), Colombie, Canada, Chine, Afrique du Sud, États-Unis, Bélarus et Fédération de Russie.

La Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population et le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture prennnet également la pa-role.

Le Chef du Service de la coordination des politiques et des affaires interorganisations, Département de la coordination des politiques et du développement durable, fait une déclaration finale.

Le Conseil termine ainsi le débat général et le dialogue sur l'alinéa b) du point 3 et l'examen de l'ensemble du point 3.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention on Diplomatic Relations, done at Vienna on 18 April 1961

Accession: Andorra (3 July 1996)*

Vienna Convention on Consular Relations, done at Vienna on 24 April 1963

Accession: Andorra (3 July 1996)*

---

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, faite à Vienne le 18 avril 1961

Adhésion : Andorre (3 juillet 1996*)

Convention de Vienne sur les relations consulaires, faite à Vienne le 24 avril 1961

Adhésion : Andorre (3 juillet 1996*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-15012